

## Produktdefinition

Die Q-DSL home GmbH stellt dem Kunden mit dem Produkt IPfonie® privat den Dienst Voice over IP (VoIP) zur Verfügung. VoIP bietet Internet-Telefonie über einen zentralen Server und eine Schnittstelle ins öffentliche Telefonnetz (Public Switched Telephone Network - PSTN). Hierbei wird das Internet zur Übertragung der Daten genutzt.

IPfonie® privat beinhaltet die Bereitstellung einer speziellen Telefonie-Software sowie die Vergabe von bis zu vier IPfonie® privat-Accounts. Ein Account ist eine Teilnehmerrufnummer mit zugehörigem Login. Die Teilnehmerrufnummern können im Zuge der Beauftragung durch den Kunden aus einem von der Q-DSL home GmbH vorgegebenen Pool ausgewählt werden. Zur Auswahl stehen sowohl geografische Rufnummern innerhalb des angebotenen Verfügbarkeitsbereichs als auch Rufnummern der VoIP-Rufnummerngasse 032. Für die Nutzung der Telefonie-Software gelten die im Anschluss an diese Leistungsbeschreibung abgedruckten Lizenzbestimmungen.

Die Authentifizierung erfolgt über Benutzername und Passwort. Als Benutzername dient die Teilnehmerrufnummer des jeweiligen Accounts, die Passwörter je Account müssen nach Bestellung von IPfonie® privat im Servicebereich „myQDSLhome“ geändert werden. Die Passwörter können durch den Kunden jederzeit in „myQDSLhome“ geändert werden. Der Dienst IPfonie® privat kann erst nach einmaligem Ändern des Passworts in „myQDSLhome“ genutzt werden.

Erforderlich für die Nutzung der IPfonie® privat Telefonie-Software sind neben einem PC mit Windows-, Macintosh- oder Linux-Betriebssystem ein direkt mit dem PC verbundenes Endgerät wie z.B. Headset sowie ein funktionierender DSL-Anschluss. Die Telefonie über Softwareclient und Headset funktioniert nur bei eingeschaltetem PC. Um eine störungsfreie Sprachübertragung in beide Richtungen zu ermöglichen, wird zudem eine duplexfähige Soundkarte benötigt. Der für IPfonie® privat verwendete SIP-Standard ermöglicht außerdem die Nutzung von SIP-Telefonen oder Analog-Telefon-Adaptoren (ATA) zum Anschluss analoger Telefone. IPfonie® privat kann mit Hilfe dieser Geräte auch bei ausgeschaltetem PC genutzt werden. Vorgenannte Komponenten fallen nicht in den Lieferumfang von IPfonie® privat und müssen vom Kunden selbst bereitgestellt werden.

IPfonie® privat kann deutschlandweit in Kombination mit Q-DSL® Privatkundenprodukten oder einem beliebigen DSL-Zugang genutzt werden. Eine zusätzliche Telefondose oder die Installation zusätzlicher Hardware mit Ausnahme der für die Telefonie genutzten Geräte wie Adapter, Headset oder SIP-Telefon ist nicht erforderlich.

Da für die Übertragung der Sprache dieselbe Verbindung genutzt wird, die auch zur Übertragung von Daten verwendet wird, kann es zu Qualitätseinbußen bei der Sprachübertragung kommen, wenn der Kunde zeitgleich große Datenmengen (z.B. Downloads) über diese Verbindung überträgt. Diese äußern sich in Form von Unterbrechungen oder Verzögerungen bei der Sprachübertragung zwischen den Teilnehmern. Es wird empfohlen, zeitgleich zum Telefonat vom Herunterladen größerer Dateien abzusehen.

## Sprachübertragung und Verbindungen

Bei IPfonie® privat wird die Sprache in Form von Datenpaketen zwischen zwei Endgeräten über das Internet übertragen.

Die mittels IPfonie® privat hergestellten Verbindungen werden im Folgenden als QSC-Verbindungen bezeichnet.

Jeder Kunde hat seine eigene Teilnehmerrufnummer und kann somit von jedem Anschluss weltweit angerufen werden sowie Verbindungen zu Fest- und Mobilfunknummern im In- und Ausland herstellen. 032 Rufnummern können derzeit nicht aus allen Netzen direkt angerufen werden. Die Q-DSL home GmbH bietet für diese Fälle für den Anrufer die Erreichbarkeit durch die Vorwahl der Nummer 0180 1099-032xxx. Die Erreichbarkeit dieser Nummer aus dem Ausland ist nur eingeschränkt möglich und hängt von der Weiterleitung der Verbindung des ausländischen Netzbetreibers ab. Die direkte Anwahl der 032-Rufnummer aus dem Netz der Deutschen Telekom ist möglich.

Das Absetzen eines Notrufs (110,112) ist möglich. Der Notruf wird an der Notrufabfragestelle des vom Kunden bei der Beauftragung angegebenen Standort des Anschlusses abgeworfen. Bei IPfonie® privat ist dies die Installationsadresse bzw. bei IPfonie® privat free die Anschlussadresse. Sollte der Kunde den Dienst nicht an dieser Adresse nutzen (so genannte nomadische Nutzung) und einen Notruf absetzen, kann die Weiterleitung nur zu der oben genannte Notrufabfragestelle erfolgen. Insofern darf bei nomadischer Nutzung und speziell bei Nutzung aus dem Ausland der Notruf nicht genutzt werden, da Standortermittlung und Soforthilfe im Falle eines so genannten „Röchelrufs“ (der Anrufer kann z.B. wegen einer Verletzung nicht sprechen) nicht sichergestellt werden können.

Verbindungen zu anderen IPfonie® privat Kunden innerhalb des Netzes der QSC-Gruppe sind kostenfrei.<sup>2</sup>

Verbindungen zu IPfonie® privat Kunden aus den herkömmlichen Sprachnetzen sind vom Anrufenden als Verbindung ins jeweilige Ortsnetz des Kunden zu vergüten. Verbindungen zu Rufnummern der VoIP-Gasse 032 werden als Fern-Verbindungen innerhalb Deutschlands abgerechnet.

Verbindungen zu Sonderdiensten werden von der Q-DSL home GmbH, im Rahmen des rechtlich Zulässigen und der technischen und betrieblichen Möglichkeiten von der Q-DSL home GmbH, zur Verfügung gestellt. Verbindungen zu so genannten offline gebillten Service - Rufnummern, d.h. Rufnummern bei denen der Anruferpreis durch den Diensteanbieter und nicht durch den Teilnehmernetzbetreiber oder die Bundesnetzagentur festgelegt wurde, sind grundsätzlich im Netz der QSC-Gruppe gesperrt. Dies betrifft Verbindungen zum Service (0)12, Verbindungen zu Nutzergruppen 0181x bis 0189x, Verbindungen zu Premium Rate Diensten (09001, 09003, 09005 und 09009), Verbindungen zu Online-Diensten (0191x-0194x) und Auskunftsdiensten (118xy).

# Leistungsbeschreibung IPfonie® privat



Der Kunde kann in „myQDSLhome“, solche Verbindungen zu Service-Rufnummern freischalten. Die Abrechnung dieser Verbindungen erfolgt mit gesonderter Rechnung der hierzu von der Q-DSL home GmbH beauftragten Ventelo GmbH, Mathias-Brüggen Str. 55, 50829 Köln.

Die Q-DSL home GmbH behält sich vor, unter Berücksichtigung der Interessen des Kunden einzelne Zielrufnummern, Gruppen von Zielrufnummern oder spezielle Ländervorwahlen zu sperren. Eine Liste der jeweils gesperrten Rufnummern stellt die Q-DSL home GmbH dem Kunden auf Anfrage zur Verfügung.

Die Nutzung von Call-by-Call Angeboten ist nicht möglich.

## Leistungen

Dem Kunden stehen die nachfolgend genannten Leistungsmerkmale zur Verfügung. Voraussetzung ist, dass diese auch von den im Abschnitt Produktdefinition aufgeführten Hardwarekomponenten des Kunden unterstützt werden.

### Übermittlung der eigenen Rufnummer

Die Teilnehmerrufnummer des Kunden wird bei abgehenden und ankommenden Telefonverbindungen übermittelt, vorausgesetzt die Rufnummernübermittlung wurde nicht manuell vom Kunden unterdrückt.

### Unterdrückung der Übermittlung der eigenen Rufnummer (CLIR)

Die Unterdrückung der Übermittlung der eigenen Rufnummer bei abgehenden (CLIR) Verbindungen erfolgt fallweise manuell durch den Kunden.

### Rufnummernanzeige (CLIP)

Bei ankommenden Telefonverbindungen wird die Rufnummer des anrufenden Anschlusses zur Anzeige beim Kunden übermittelt, vorausgesetzt die Rufnummernübermittlung wurde vom Anrufer nicht unterdrückt.

### Rückfrage/ Halten

Der Kunde kann während einer bestehenden Verbindung eine zweite Verbindung aufbauen oder annehmen.

# Leistungsbeschreibung IPfonie® privat



## Makeln

Der Kunde hat die Möglichkeit, während einer bestehenden Verbindung zwischen den Verbindungen zu wechseln.

## Anklopfen

Ein während einer bestehenden Verbindung eingehender Anruf wird durch ein akustisches Signal angezeigt.

## Konferenz

Der Kunde kann mehrere Verbindungen zusammenschalten, so dass bis zu drei Gesprächspartner miteinander sprechen können.

## Einzelverbindungs nachweis

Soweit der Kunde schriftlich einen Einzelverbindungs nachweis beantragt hat, kann dieser jederzeit im Servicebereich „myQDSLhome“ eingesehen werden.

## Identifizieren

Gehen bei einem Kunden bedrohende oder belästigende Anrufe ein, hat die Q-DSL home GmbH dem Kunden unter den Voraussetzungen des § 101 Telekommunikationsgesetz (TKG) auf dessen schriftlichen Antrag, der schlüssig die Bedrohung bzw. Belästigung darlegt, Auskunft über die Anschlüsse zu erteilen, von denen die Anrufe ausgehen. Die Auskunft bezieht sich nur auf Anrufe, die nach Stellung des Antrags durchgeführt werden. Die Auskunft ist entgeltpflichtig. Preise werden auf Anfrage mitgeteilt.

## Teilnehmerverzeichnis

Es besteht die Möglichkeit, jederzeit auf das IPfonie® privat Teilnehmerverzeichnis zuzugreifen. Jeder IPfonie® privat Kunde kann sich über „myQDSLhome“ in das Teilnehmerverzeichnis eintragen lassen bzw. seinen Eintrag wieder aus dem Teilnehmerverzeichnis entfernen.

## Netzbasierter Anrufbeantworter (Voice2E-mail)

Anrufe, die bei nicht aktivierter IPfonie® privat-Software oder bei besetztem Anschluss eingehen, werden automatisch auf den netzbasierten Anrufbeantworter umgeleitet. Über einen Link am Ende einer von der Q-DSL home GmbH versandten Benachrichtigungsmail, die auf die in „myQDSLhome“ hinterlegte E-Mailadresse weitergeleitet wird, kann der Kunde die eingegangenen Nachrichten abrufen. Bis zu vier Wochen nach Erhalt der Benachrichtigungsmail hat der Kunde die Möglichkeit, die Nachricht(en) abzurufen und abzuspeichern; anschließend werden die Nachrichten gelöscht. Die für „myQDSLhome“

# Leistungsbeschreibung IPfonie® privat



benötigten Login-Daten werden dem Kunden bei Bereitstellung des Dienstes zur Verfügung gestellt.

## Faxempfang (Fax2E-mail)

Faxe, die an die separate IPfonie® privat-Faxnummer geschickt werden, können bei Einsatz des Softclients über einen Link am Ende einer von Q-DSL home GmbH versandten Benachrichtigungsmail, die auf die durch den Kunden in „myQDSLhome“ hinterlegte E-Mailadresse weitergeleitet wird, abgerufen werden. Bis zu vier Wochen nach Erhalt der Benachrichtigungsmail hat der Kunde die Möglichkeit, die Faxe abzurufen und abzuspeichern; anschließend werden diese gelöscht. Um den netzbasierten Faxempfang nutzen zu können, muss eine IPfonie® privat Rufnummer durch den Kunden als Fax-Account aktiviert sein sowie eine E-Mailadresse angegeben werden, an die die Fax-Dateien gesendet werden können. Die Aktivierung eines Faxaccounts sowie der Eintrag der entsprechenden E-Mailadresse sind über „myQDSLhome“ möglich.

## Telefonbuch

Der Kunde kann in seinem persönlichen Telefonbuch bis zu 100 Datensätze anlegen.

## Anruferliste

Ein- und abgehende Anrufe werden mit der Rufnummer des Anrufers in der Anruferliste gespeichert. In jeder der Listen können 10 Rufnummern gespeichert werden.

## Wahlwiederholung

Eine erneute Anwahl der zuletzt gewählten Nummer ist über Aktivieren des Wahlwiederholungs-Buttons möglich.

## Rufnummernportierung

Es können bis zu vier Rufnummern zu IPfonie® privat portiert werden. Wird die Rufnummer, die der Kunde portieren möchte, für einen analogen oder ISDN Anschluss der Deutsche Telekom AG in Verbindung mit einem T-DSL basierten Anschluss<sup>2</sup> genutzt, ist zu beachten, dass eine Portierung der Nummern des zugrunde liegenden Analog- oder ISDN-Anschlusses gleichzeitig die Kündigung des T-DSL<sup>3</sup> basierten Anschlusses bedeutet und somit der Internetzugang entfällt. Von einer Portierung solcher Rufnummern ist daher abzuraten.

# Leistungsbeschreibung IPfonie® privat



## Störungsbehebung

Die Q-DSL home GmbH beseitigt Störungen an IPfonie® privat Anschlüssen unverzüglich im Rahmen ihrer technischen und betrieblichen Möglichkeiten. Für die Annahme von Störungsmeldungen steht unsere Hotline unter der Rufnummer 0180 17 37 543<sup>1</sup> täglich 24 Stunden zur Verfügung.

<sup>1</sup> 3,9 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, max. 42 Cent/Minute aus Mobilfunknetzen.

<sup>2</sup> Bei Nutzung von IPfonie® privat in Kombination mit Q-DSL® tengo Volumentarif fallen für IPfonie® privat zusätzliche Kosten für den Volumenverbrauch an. Das für die Nutzung von IPfonie® privat verbrauchte Transfervolumen geht in die Berechnung des monatlichen Grundpreises für Q-DSL® home ein. Bei Nutzung von IPfonie® privat in Verbindung mit einem Internetzugang anderer Provider fallen gegebenenfalls Kosten für das zur Nutzung von IPfonie® privat verbrauchte Transfervolumen an.

<sup>3</sup> T-DSL ist eine eingetragene Marke der Deutschen Telekom AG

## SOFTWARE-LIZENZBEDINGUNGEN

**WICHTIG: LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES „IPFONIE® PRIVAT“-DIENSTES UND DER INSTALLATION UND BENUTZUNG DER ZUGEHÖRIGEN SOFTWARE DIE FOLGENDEN BEDINGUNGEN SORGFÄLTIG DURCH!**

SIE HABEN MIT DER Q-DSL HOME GMBH EINEN VERTRAG ÜBER DEN VOICE OVER IP-DIENST „IPFONIE® PRIVAT“ GESCHLOSSEN UND GGF. TELEKOMMUNIKATIONSDIENSTLEISTUNGEN AUF DER BASIS DER DIGITAL SUBSCRIBER LINE-TECHNOLOGIE („Q-DSL® home-BASISPRODUKT“) BEAUFTRAGT. ZUR NUTZUNG DES PRODUKTES BENÖTIGEN SIE EIN VON DER Q-DSL home GmbH ZUR VERFÜGUNG ZU STELLENDES SOFTWAREPROGRAMM („SOFTWARE“). MIT BEAUFTRAGUNG DES DIENSTES IPFONIE® PRIVAT BESTÄTIGEN SIE, DASS SIE DIESE LIZENZBEDINGUNGEN GELESEN UND VOLLSTÄNDIG VERSTANDEN HABEN UND DASS SIE IHRE BESTIMMUNGEN ANERKENNEN UND BEFOLGEN WERDEN.

DIESER LIZENZVERTRAG IST EIN VERTRAG ZWISCHEN IHNEN UND DER Q-DSL home GmbH, LETZTERE HANDELND AUF DER BASIS EIGENER ODER VON IHREN SOFTWARELIEFERANTEN UND LIZENZGEBERN EINGERÄUMTER RECHTE. Q-DSL home GmbH ERTEILT IHNEN ALS ENDNUTZER DIE LIZENZ, DIE ZUM PRODUKT „IPFONIE® PRIVAT“ GEHÖRENDE SOFTWARE NACH MAßGABE DER NACHFOLGENDEN BESTIMMUNGEN ZU BENUTZEN.

**LIZENZ:** Die Q-DSL home GmbH gewährt Ihnen eine einfache, zeitlich und örtlich beschränkte, nicht ausschließliche und nicht übertragbare Lizenz zur Nutzung der Software und der ggf. zugehörigen Dokumentation zum eigenen Gebrauch des von Ihnen bestellten Telekommunikationsprodukts. Es ist Ihnen nicht gestattet, die Software in einer anderen als durch diese Lizenz ausdrücklich gestatteten Art und Weise zu benutzen. Sie erkennen hiermit an, dass die Q-DSL home GmbH und ihre Vorlieferanten Eigentümer des Lizenzmaterials sind. Zum lizenzierten Material („Lizenzmaterial“) gehören die Software, etwaige Dokumentation und etwaige Neuauflagen oder Ergänzungen, die die Q-DSL home GmbH dem Kunden während der Vertragsdauer zur Verfügung stellt. Das Nutzungsrecht umfasst insbesondere die Programminstallation, das Laden des Programms in den Arbeitsspeicher, den Ablauf des

Programms, die Erstellung einer Sicherungskopie und notwendige Handlungen zum Zwecke der Fehlerbeseitigung oder zur Herstellung der Interoperabilität mit anderen Programmen.

Die Lizenz erlaubt die Nutzung auf einem Personal Computer oder vergleichbaren Gerät. Sie dürfen Kopien der Software und der zugehörigen Dokumentation erstellen und gebrauchen

- für den eigenen Gebrauch auf einem Personal Computer oder vergleichbaren Gerät,
- für Sicherungs- und Archivierungszwecke.

Ansonsten dürfen die Software und die dazugehörige Dokumentation nicht vervielfältigt werden. Schutzvermerke wie Copyrightvermerke, Urhebervermerke und andere Rechtsvorbehalte, Seriennummern sowie sonstige der Programmidentifikation dienende Merkmale dürfen auf keinen Fall entfernt oder verändert werden und müssen in allen Kopien der Software und der Dokumentation übernommen werden.

## **KEINE ÜBERTRAGUNG VON RECHTEN; KEINE MODIFIKATION, KEIN REVERSE-ENGINEERING (RÜCKENTWICKLUNG VON SOFTWARE):**

(1) Die Software darf an einen Dritten nicht weitergegeben werden, es sei denn, dieser tritt gleichzeitig mit Zustimmung der Q-DSL home GmbH in den Vertrag (a) über IPfonie® privat und ggf. (b) über die Nutzung des Q-DSL®home-Basisprodukts ein. Wird die Software weitergegeben, müssen gleichzeitig sowohl die Software als auch die dazugehörige Dokumentation an den Dritten weitergegeben werden.

(2) Die Rückübersetzung des überlassenen Programmcodes in andere Codeformen (Dekompilierung) sowie sonstige Arten der Rückerschließung der verschiedenen Herstellungsstufen der Software (Reverse-Engineering) einschließlich einer Programmänderung sind nur für den eigenen Gebrauch ausschließlich zum Zwecke der Herstellung der Interoperabilität mit anderen Programmen (§ 69e UrhG) zulässig. Die Entfernung eines Kopierschutzes oder ähnlicher Schutzroutinen ist nur nach vorheriger Einwilligung der Q-DSL home GmbH zulässig. Dekompilierung, Reversengineering und Entfernung des Kopierschutzes dürfen nur dann kommerziell arbeitenden Dritten überlassen werden, die in einem potentiellen Wettbewerbsverhältnis mit der Q-DSL home GmbH stehen, wenn die Q-DSL home GmbH die gewünschten Programmänderungen nicht gegen ein angemessenes Entgelt vornehmen will. Der Q-DSL home GmbH ist eine hinreichende Frist zur Prüfung der Auftragsübernahme einzuräumen sowie der Name des Dritten mitzuteilen.

(3) Wenn irgendwie geartete Modifikationen der Software oder des Speichermediums, auf dem sie Ihnen zur Verfügung gestellt wird, durch Sie durchgeführt werden oder wenn Sie die Software schuldhaft in unsachgemäßer oder rechtswidriger Art und Weise benutzen, ist die Q-DSL home GmbH nicht verantwortlich für die Folgen entsprechender Handlungen oder der anschließenden Benutzung der Software und übernimmt dafür keinerlei Haftung.

**ZUGRIFFSCHUTZ:** Der Kunde ist verpflichtet, den unbefugten Zugriff Dritter auf das Lizenzmaterial durch geeignete Vorkehrungen zu verhindern. Das Lizenzmaterial ist an einem gegen den unberechtigten Zugriff Dritter gesicherten Ort aufzubewahren.

# Leistungsbeschreibung IPfonie® privat



**EXPORTBESCHRÄNKUNGEN:** Hiermit willigen Sie ein, das Lizenzmaterial bzw. Produkte, die diese Software oder Dokumentation verwenden, nicht zu exportieren bzw. zu reexportieren.

**VERTRAGSDAUER UND BEENDIGUNG:** Dieser Lizenzvertrag und die in ihm gewährte Lizenz enden automatisch, sobald der Vertrag über die Nutzung des Q-DSL®home-Basisprodukts oder der Vertrag über den Dienst „IPfonie® privat“ beendet werden. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Die Q-DSL home GmbH kann den Lizenzvertrag jederzeit mit sofortiger Wirkung kündigen, wenn Sie eine Bedingung des Lizenzvertrages nicht einhalten. Bei Beendigung willigen Sie ein, das Lizenzmaterial an die Q-DSL home GmbH zurückzugeben und alle Kopien zu vernichten sowie beides auf Nachfrage der Q-DSL home GmbH schriftlich zu bestätigen.

## **GEWÄHRLEISTUNG:**

(1) Während der Gewährleistungsfrist auftretende Mängel hat der Kunde gegenüber der Q-DSL home GmbH in allen ihm erkennbaren Einzelheiten - soweit möglich in reproduzierbarer Form - zu rügen.

(2) Die Vertragsparteien stimmen darin überein, dass es nicht möglich ist, vollständig fehlerfreie Software zu entwickeln. Unbeschadet eines etwaigen Minderungsrechts des Kunden beseitigt die Q-DSL home GmbH Mängel innerhalb angemessener Fristen. Ist eine Beseitigung des Mangels nicht möglich oder unverhältnismäßig, überlässt die Q-DSL home GmbH dem Kunden eine andere vertragliche Leistung, die den vertraglichen Anforderungen entspricht. Führt die Ersatzlieferung nicht zur Beseitigung des Mangels und schlägt auch die Nachbesserung fehl, kann der Kunde die Aufhebung der Zusatzvereinbarung über IPfonie® privat verlangen.

(3) Die verschuldensunabhängige Haftung für bei Vertragsschluss bereits vorhandene Mängel (im Sinne von § 536 a Abs. 1 Fall 1BGB) ist ausgeschlossen. Das Recht des Kunden, Schadensersatz nach den gesetzlichen Bestimmungen in Verbindung mit den vertraglichen Haftungsbestimmungen für das Q-DSL home®-Basisprodukt der Q-DSL home GmbH zu fordern, bleibt unberührt.

(4) Die Q-DSL home GmbH steht nicht für Mängel ein, wenn der Kunde die vertragliche Leistung nicht vertragsgemäß genutzt bzw. unberechtigte Änderungen an der Leistung vorgenommen hat, es sei denn, der Kunde weist nach, dass der betreffende Mangel nicht auf die vertragswidrige Nutzung bzw. Änderung zurückzuführen ist.

**HAFTUNG:** Die Haftung richtet sich nach den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Q-DSL home GmbH.

**ANWENDBARES RECHT:** Dieser Lizenzvertrag unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendbarkeit des einheitlichen UN-Kaufrechts wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.

# Leistungsbeschreibung IPfonie® privat



**ABTRENNBARKEIT:** Sollte eine Bestimmung dieses Lizenzvertrages unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so berührt dies die Wirksamkeit oder Durchführbarkeit der übrigen Bestimmungen nicht.